

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.770/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.770/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 juli 2002 door de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige koninklijke besluiten in het kader van de eenvormige definiëring van begrippen met betrekking tot arbeidstijdgegevens ten behoeve van de sociale zekerheid", heeft op 19 september 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et des Pensions, le 2 juillet 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant certains arrêtés royaux dans le cadre de la définition uniforme de notions relatives au temps de travail à l'usage de la sécurité sociale", a donné le 19 septembre 2002 l'avis suivant :

Aanhef

1. De in het vijftiende en het zestiende lid van de aanhef vermelde koninklijke besluiten van 10 juni 2001 bieden geen rechtsgrond aan het ontworpen besluit en worden erdoor niet gewijzigd. Evenmin is de vermelding van die besluiten noodzakelijk voor een goed begrip van het ontworpen besluit.

Het vijftiende en het zestiende lid van de aanhef dienen dan ook te worden weggelaten.

2. Men redigere het twintigste lid van de aanhef (dat het achttiende lid wordt) als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 13 mei 2002;"

3. Het eenentwintigste en tweeëntwintigste lid van de aanhef (die het negentiende en twintigste lid worden) dienen als volgt te worden gesteld :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 33.770/1 van de Raad van State, gegeven op 19 september 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Artikel 4

Zoals ze zijn weergegeven, stemmen in artikel 4, 1° en 2°, de te vervangen tekstgedeelten van artikel 68 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 niet geheel overeen met de bestaande tekst van dat laatste artikel.

Dit gebrek dient te worden verholpen.

Artikel 5

Aangezien artikel 8bis, zesde lid, van het in artikel 5 van het ontwerp vermelde koninklijk besluit van 28 november 1969 werd ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, kan die bepaling enkel bij wet worden gewijzigd.

Artikel 5 dient dan ook uit het ontwerp te worden weggelaten. Eventueel kan dat artikel worden opgenomen in het voorontwerp van wet betreffende de modernisering van de sociale zekerheid, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies 33.766/1 uitbrengt.

Artikel 17

1. Zoals het is weergegeven, stemt in de Nederlandse tekst van artikel 17, 1°, van het ontwerp, het te vervangen tekstgedeelte van artikel 223bis van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 niet geheel overeen met de bestaande tekst van dat artikel.

Dit gebrek dient te worden verholpen.

2. Een wijzigingsbepaling mag niet louter tot doel hebben artikelen of onderdelen van artikelen te verplaatsen, aangezien zulks moeilijkheden kan veroorzaken wanneer in andere regelingen naar die artikelen of die onderdelen wordt verwezen.

Artikel 17, 3°, van het ontwerp dient in het licht van dit voorschrift te vervallen.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 18, 3°, van het ontwerp.

Artikel 20

In artikel 20 dienen de vermeldingen a), b), c) en d) te worden vervangen door de vermeldingen 1°, 2°, 3° en 4°.

Artikel 21

In het ontworpen artikel 228, § 2, vijfde lid, dient te worden geschreven "In afwijking van het tweede tot het vierde lid" in plaats van "In afwijking van de bepalingen van de leden 2 tot 4 van deze paragraaf".

Artikel 24

Het ontworpen tweede lid van artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 dient te worden omgevormd tot twee afzonderlijke leden.

Artikel 25

In het ontworpen artikel 4 dienen de streepjes te worden vervangen door de vermeldingen 1°, 2° en 3°.

Artikel 27

In de inwerkingtreding van het voorliggende besluit wordt thans voorzien door artikel 1, 9°, van het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van diverse koninklijke besluiten, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden eveneens advies 33.769/1 verleent.

Nu aldus de datum van inwerkingtreding van het voorliggende besluit reeds is bepaald kan die datum beter worden opgenomen in artikel 27 van het voorliggende ontwerp, in welk geval artikel 1, 9°, van het ontwerp 33.769/1 kan vervallen.

Slotopmerking

In de wetgevingstechniek worden in beginsel geen woorden als "moeten", "dienen te" of "het is vereist dat" gebruikt, aangezien de verplichting reeds in de regelgeving zelf besloten ligt.

Gelet op dit voorschrift dient de redactie van een reeks bepalingen uit het ontwerp te worden aangepast (zie de ontworpen bepalingen onder de artikelen 2, 13, 16, 21 en 24).

Préambule

1. Les arrêtés royaux du 10 juin 2001 mentionnés aux quinzième et seizième alinéas du préambule ne procurent pas de fondement légal à l'arrêté en projet, pas plus que celui-ci ne les modifie. La mention de ces arrêtés n'est pas davantage utile à la compréhension de l'arrêté en projet.

On omettra dès lors les quinzième et seizième alinéas du préambule.

2. On rédigera le vingtième alinéa du préambule (qui deviendra le dix-huitième alinéa) comme suit :

"Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 mai 2002;"

3. On rédigera les vingt et unième et vingt-deuxième alinéas du préambule (qui deviendront les dix-neuvième et vingtième alinéas) comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.770/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 septembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

Article 4

Telles qu'elles sont formulées à l'article 4, 1° et 2°, les parties du texte de l'article 68 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 à remplacer ne concordent pas parfaitement avec le texte actuel de cet article.

Il y a lieu de supprimer cette discordance.

Article 5

Dès lors que l'article 8bis, alinéa 6, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, mentionné à l'article 5 du projet, a été inséré par la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, cette disposition ne peut être modifiée que par une loi.

Dès lors, l'article 5 sera omis du projet. Il pourrait éventuellement être inséré dans l'avant-projet de loi concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale, sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, émet, ce jour également, l'avis 33.766/1.

Article 17

1. Ainsi qu'elle est formulée dans le texte néerlandais de l'article 17, 1°, du projet, la partie du texte de l'article 223bis de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 à remplacer ne concorde pas parfaitement avec le texte actuel de cet article.

Il y a lieu de supprimer cette discordance.

2. Une disposition modificative ne peut avoir pour seul et unique objet de déplacer des articles ou des éléments d'articles, dans la mesure où pareil procédé est susceptible de compliquer les références que d'autres textes pourraient faire à ces articles ou éléments d'articles.

L'article 17, 3°, du projet sera dès lors supprimé.

L'article 18, 3°, du projet, appelle la même observation.

Article 20

A l'article 20, on remplacera les mentions a), b), c) et d) par les mentions 1°, 2°, 3° et 4°.

Article 21

A l'article 228, § 2, alinéa 5, en projet, on écrira "Par dérogation aux alinéas 2 à 4" au lieu de "Par dérogation aux dispositions des alinéas 2 à 4 du présent paragraphe".

Article 24

Il y a lieu de consacrer aux dispositions de l'alinéa 2, en projet, de l'article 2 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 deux alinéas distincts.

Article 25

A l'article 4, en projet, on remplacera les tirets par les mentions 1°, 2° et 3°.

Article 27

L'article 1^{er}, 9°, du projet d'arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de divers arrêtés royaux, sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, émet, ce jour également, l'avis 33.769/1, prévoit la date d'entrée en vigueur de l'arrêté à l'examen.

Dès lors que cette date est déjà fixée, il serait préférable de la mentionner à l'article 27 du projet à l'examen, auquel cas l'article 1^{er}, 9°, du projet 33.769/1 pourra être omis.

Observation finale

En principe, des formules telles que "devoir", "être tenu de", "y avoir lieu de" et "falloir" ne s'emploient pas en légistique, dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans la règle proprement dite.

On adaptera en conséquence la rédaction d'une série de dispositions du projet (voir les dispositions en projet aux articles 2, 13, 16, 21 et 24).

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME